



## GRATIS



Magnifique Plat à Viande de 12 pouces (Valeur \$1.25) donné gratis avec le

THE ET CAFE

## MIKADO

Mieux que tout autre produit au même prix.

En vente partout  
Demandez-le à votre fournisseur.

Globe Tea Co. :: Montréal

Un appel téléphonique lui fit gagner \$20

Nous connaissons un cultivateur à qui on offrait 10 cts la livre pour ses goûters. Il téléphona à un autre acheteur et obtint 11 cts. Le téléphone lui fit gagner — \$20.

Le téléphone vous tient au courant des prix des céréales et des bestiaux. Vous amenez du secours en cas d'incendie, d'accident ou de maladie. Vous évitez des courses à la ville. Vous mettez en contact avec vos amis ou vos voisins, soit des environs ou de la ville.

Chaque ferme devrait avoir le service téléphonique.



THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

Mère de X

Composé Végétal ham est merveilleux dont quatre jeunes est un garde-moi et pèse notre remède avant aucun d'eux, et il a été d'un effet gémes amies à le suis qu'elles en ses effets." — Mme Vanessa, Ontario

Végétal Pinkham  
arne Co., Lynn, Mass.  
g. Ont. Canada

DE LA Laine?  
arges payées, de la laine  
ne ou à la main: "Old  
," "Tout Laine," "Soie  
couleurs—75 sous la  
one gratis.  
ARN MILLS, LTD.  
Orillia, Ont.

TIS  
UN COLLIER DE  
PERLES INDIA  
TABLES SERA  
DONNÉ A CELUX  
QUI VEUDRAONT  
LES QUATRE  
PREMIÈRES  
BOUTEILLES  
DANS 10 JOURS  
SPECIALTY CO.  
ESTALE SIO  
CTION, QUE.

EZ-VOUS  
MENSUEL de  
E-MUSIQUE

NAT  
S PAR AN  
::: Montréal  
CIMEN 5 CENTS

de la Ferme"  
Administration  
Édifice Guillemette  
bulletin de la Ferme" Ltee  
"Le Soleil" Ltee.  
Case Postale 129

## SUGGESTIONS DE LA MODE

FOURNIES PAR MAUDE HALL  
Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella  
PATRONS PICTORIAL REVIEW



Patron Imprimé  
Pictorial No. 4923,  
Grandeur 14 à 42;  
45 cents.

Patron Imprimé  
Pictorial No. 4920,  
Grandeur 8 à 16;  
40 cents.

Patron Imprimé  
Pictorial No. 4902,  
Grandeur 8 à 16;  
35 cents.

Patron Imprimé  
Pictorial No. 4885,  
Grandeur 14 à 42;  
65 cents.

### COUPON

Le Bulletin de la Ferme,  
Département des Patrona, Boîte Postale 129, Québec.

Veuillez trouver ci-inclus ..... pour le patron No. ....  
Grandeur ou âge ..... que vous voudrez bien adresser  
Nom .....  
Adresse .....

### Onze missionnaires s'embarquent pour l'Afrique

Le 29 août s'embarquaient à Québec, à bord du "Montcalm" de la C. P. R., une Sœur Blanche, Missionnaire d'Afrique, et dix Postulantes de la même Congrégation, se rendant à leur Noviciat, à Alger.

Ces jeunes filles, qui recevront l'Habit Blanc, fin octobre, sont:

Mme Alma Guay, de Québec; Mme Bernadette Boisvert, de Granitville, Mass; Mme Juliette Gareau, de Beaupré, Québec; Mme Alice Landry, de Chrysler, Ont.; Mme Cécile Bariteau, de St-Chrysostome, Châteauguay; Mme Annette Beaudin, de St-Chrysostome, Châteauguay; Mme Annette Coutu, de Central Falls, R. I.; Mme Simonne Poirier, de Montréal, Mme Lucienne Lefebvre, de Montréal; Mme Marie-Thérèse Desrochers, de Montréal.

La religieuse qui les accompagne est aussi une canadienne: Sr M. Elzéar, (Mme Maria Mercier, de St-Louis de Courville). Elle était revenue au pays depuis onze ans.

Toutes, heureuses d'aller enfin vers cette Afrique, objet de leurs vœux, sont remplies de courage. Elles quittent la famille et la patrie, pour aller se dévouer au salut des âmes, œuvre de charité par excellence; mais là-bas elles n'oublieront pas le sol natal et ceux qu'elles y ont laissés. Les lettres de leurs dévancières, qu'on lit toujours avec un nouvel intérêt, en sont la preuve. Ces lettres, publiées dans la Revue mensuelle "Visite de Notre-Dame d'Afrique aux Foyers Canadiens", nous permettent de suivre nos petites Sœurs Canadiennes dans leurs voyages et dans leurs travaux de Missionnaires. Celles qui partent aujourd'hui, après dix-huit mois qu'elles passeront au Noviciat, pourront de leurs postes de mission respectif, intéresser comme leurs aînées, le Canada à leurs œuvres.

Ce renfort de dix nouvelles Missionnaires est attendu, au pays des noirs, avec la plus vive patience.... Des Missionnaires! il faudrait doubler et tripler le nombre, tant le travail abonde. "En face de ce qui reste à faire, on oublie ce qui est fait", nous disait une de ces apôtres d'Afrique, dans une conférence intéressante, où nous avons puisé encore plus d'admiration pour cette phalange d'élite, que sont les

Sœurs Blanches. Toutes celles avec qui nous avons la faveur de parler de leurs œuvres, nous tiennent le même langage.

Que les vocations Missionnaires se multiplient!.... C'est le vœu de N. T. S. P. le Pape Pie XI, le Pape des Missions. Le Royaume de Dieu grandit et prospère à mesure que le nombre des vocations augmente.... Nous ne pouvons rester insensibles, en considérant la part que la Canada prend à la diffusion de l'Évangile en pays infidèles. Nos Missionnaires, nos Religieux et Religieuses sont les paratonnerres de notre cher pays.... Puisse-t-il toujours s'en souvenir!

Aux révérendes Sœurs Blanches, Missionnaires d'Afrique, nous souhaitons de nombreuses recrues canadiennes....; à ceux qui s'en vont, nous disons: "Bon et Heureux voyage!".... et nous félicitons les parents d'avoir su mettre au cœur de leurs enfants la générosité de leur propre cœur. Oui, ils sont généreux, ils sont héroïques, les pères et mères qui font à Dieu ce sacrifice de ce qu'ils ont de plus cher.... Dieu, qui ne se laisse jamais vaincre en générosité, leur ménage des grâces de choix, attirées sur eux et leurs familles par les prières et les sacrifices de leur enfant Missionnaire.

Un Ami des Missionnaires.

### Une recette pour être heureuse en ménage

Mettez d'abord dans un bocal.  
Deux ou trois livres d'espérance.  
Puis vous y joindrez un quintal.  
De petits soins, de complaisance,  
Une mesure de bonté,  
Un quartier de confiance,  
A discréption de la gâté,  
Quatre cents pots d'obéissance,  
Cinq ou six livres de douceur;  
Et, crainte de monotone,  
Ajoutez à la bonne humeur  
Deux livres de bonne folie.  
Quatre au sel, n'en mettez qu'un grain,  
Car si vous prenez l'ordonnance,  
Au lieu d'une once, il faudrait bien  
En mettre deux de patience.  
Cuire le tout à petit feu,  
D'une chaleur bien soutenue.  
Qu'amour et amitié tous deux  
Vous ne perdrez jamais de vue.  
Vous obtiendrez par ce moyen  
Une pâte très tendre, bien dure,  
Dont la dose, chaque matin,  
Suffit pour embellir la vie.

## Les Gaz dans l'estomac affectent le cœur

Des milliers de cas de syncope sont attribuables à une indigestion aigre, écrit un auteur de médecine.

La manifestation de la pression des gaz, provenant d'un estomac aigre, acide, dérangé, n'est pas seulement nauséabonde et des plus désagréables; mais elle peut encore, un bon jour, être fatale.

Lorsque, après vos repas, vous éprouvez une sensation de ballonnement, de gonflement ou de pression intérieure, quand votre respiration manque et que vous éprouvez des douleurs dans la région du cœur, vous pouvez être assuré qu'il y a, dans votre estomac, de l'acidité qui produit des GAZ, lesquels soulèvent et compriment votre cœur. C'est ce qui explique votre manque de respiration et vos douleurs aigues et lancinantes.

Que vous soyez jeune ou âgé, la présence de gaz dans votre estomac est un cas sérieux auquel il faut, sans tarder, prêter une vive attention.

Pour chasser les gaz rapidement, pour nettoyer et adoucir l'estomac et y neutraliser l'effet de l'acidité — rien ne vaut l'usage quotidien, ou "selon le besoin", de la Magnésie BISURATEE ordinaire. Elle procure un soulagement presque instantané.

Tous les bons pharmaciens peuvent vous fournir, à très bon marché, de la Magnésie BISURATEE en poudre, ou en pastilles — mais assurez-vous bien que vous obtenez de la Magnésie BISURATEE — recommandée par tous les Médecins et les Pharmacien du monde entier depuis plus de 13 ans.

## AVIS IMPORTANT

Envoyez votre crème ou vous savez que vous serez payés les plus hauts prix du marché, en tout temps de l'année.

Tous nos vieux fournisseurs de crème sont satisfaits de la manière que nous les accommodons et des hauts prix que nous payons.

De plus nous payons le transport. Ecrivez-nous de suite. Nous avons de gros contrats à remplir.

Envoyez toute votre Crème à

**Brookside Dairy,  
Ltd.**

**Chemin Saint-Louis  
Québec**

Fournisseur du Château Frontenac  
Hôpital Jeffrey Hale Etc.

Affiliation de J.-B. Renaud & Cie, Inc. Paiements assurés 2 fois par mois.

Vous sauvez 1 1/2 à 2c par livre de gras seulement sur le transport.

Nous payons 3c de plus pour la crème douce.

### OXYMEL (à l'Eucalyptus)

C'est le nom d'un remède très doux et des plus efficaces pour toux, bronchites, coqueluches; soulage beaucoup les personnes souffrant d'asthme. Si votre pharmacien ou épicier ne l'a pas, écrivez directement: P. LaRose, 126 rue Garnier, Québec.

50 sous la bouteille, par la poste 60 sous

12

12

12